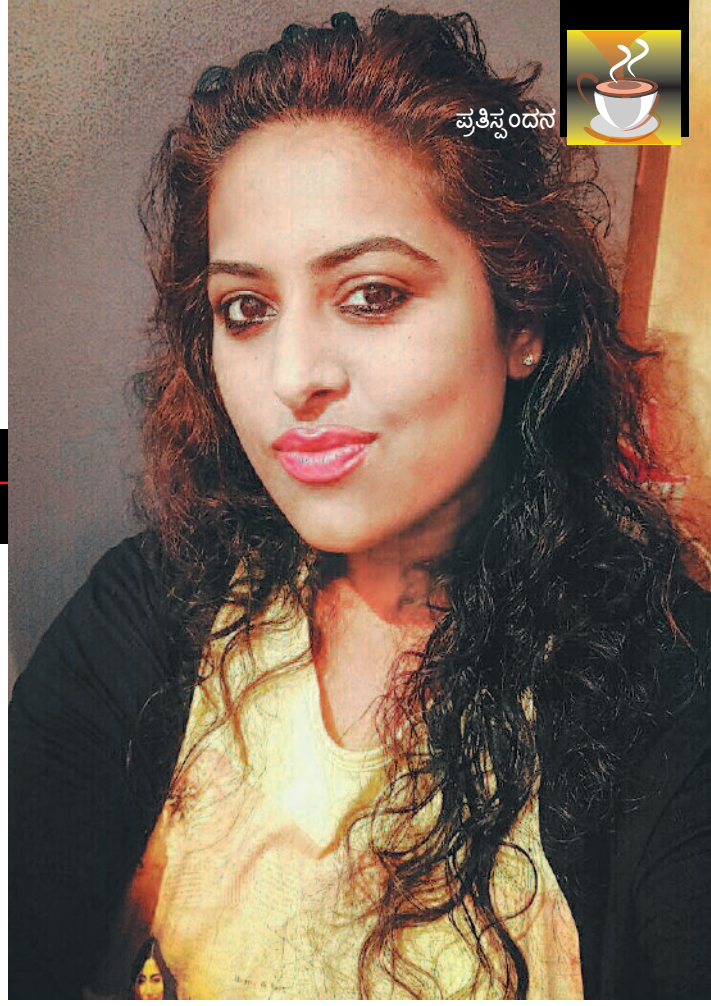




ಡಬ್ಬಿಂಗ್ ಕಲೆಗೂ ಪುರಸ್ಕಾರ ಬೇಕು

ಶಿಲ್ಪಾ ಭಾಗವತರ್

ಉದಯದ 'ನಂದಿನಿ'ಯ ಕಂಠದಾನ ಕಲಾವಿದೆ



ಸಿಟ್ಟು... ಹೀಗೆ ನಾನಾ ಭಾವಗಳಿಗೂ ನಿಂತ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿಯೇ ದನಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿಸುವುದು ಮತ್ತೊಂದು ಸವಾಲು.

★ **ಸಿನಿಮಾ— ಟಿವಿ ನಿತ್ಯವೂ ಬದಲಾಗುವ ಕೆಲಸ ಹೇಗೆನಿಸುತ್ತದೆ?**
ನಟಿಯಾಗಿದ್ದ ನಾನು ಈಗ ಪೂರ್ಣಾವಧಿ ಕಂಠದಾನ ಕಲಾವಿದೆಯಾಗಿದ್ದೇನೆ. ಸಿನಿಮಾ, ಧಾರಾವಾಹಿ, ಜಾಹೀರಾತು ಸೇರಿದಂತೆ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ದೃಶ್ಯ ಮಾಧ್ಯಮಕ್ಕೆ ಧ್ವನಿ ಡಬ್ಬಿಂಗ್ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ. ಸುಮಾರು 500 ಸಿನಿಮಾಗಳಿಗೆ ಕಂಠದಾನ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ. 'ಜಾನಿ ಜಾನಿ ಎಸ್ ಪಪ್ಪಾ' ನನ್ನ ಇತ್ತೀಚಿನ ಸಿನಿಮಾ. ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಭಾಷೆಯ ನಟಿಯರು ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಪರಿಚಿತರಾಗುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅವರಿಗೆಲ್ಲ ನಾವೇ ದನಿ ನೀಡಬೇಕು. ಪರಭಾಷೆ ಅಂತ ಅಲ್ಲ. ಕನ್ನಡದ ಕಲಾವಿದರಿಗೂ ಅಗತ್ಯ ಇದ್ದರೆ ದನಿಯನ್ನು ನೀಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

★ **ನಟಿಯಾಗಿ ನಿಮಗೆ ಎಂತಹ ಪಾತ್ರಗಳು ಇಷ್ಟ ಆಗುತ್ತವೆ?**
ಬಾಲ್ಯದಿಂದಲೂ ನಟನೆಯ ಗೀಳಿನಲ್ಲೇ ಬೆಳೆದೆ. ಶಾಲಾ- ಕಾಲೇಜು ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ರೂಪಕ- ನಾಟಕಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಾಶಸ್ತ್ಯ ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದೆ. ವೇದಿಕೆ ಏರಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪಡೆಯುವುದೆಂದರೆ ಎಲ್ಲಿಲ್ಲದ ಋಷಿ ಕೊಡ್ತಾ ಇತ್ತು. ಅದನ್ನೇ ವೃತ್ತಿಯಾಗಿ ಮುಂದುವರಿಸಿದ್ದೇನೆ. ಹಾಗಾಗಿ ನನಗೆ ಅಂತಹ ವ್ಯತ್ಯಾಸ ಏನೂ ಅನ್ನಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಸುಮಾರು 60 ಧಾರಾವಾಹಿಗಳಲ್ಲಿ ವಿವಿಧ ಪಾತ್ರಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ. ತುಂಬಾ ಸೌಮ್ಯ ಸ್ವಭಾವದ ನಾಯಕಿ ಪಾತ್ರವೂ ಸೇರಿದಂತೆ ಪ್ರತಿನಾಯಕಿಯ ಪಾತ್ರಗಳನ್ನೂ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ. ನೆಗೆಟಿವ್ ಪಾತ್ರಗಳದ್ದೇ ಸಿಂಹಪಾಲು. ನನಗೆ ಅಂತಹ ಪಾತ್ರಗಳೇ ಇಷ್ಟ. ನಮ್ಮ ಸ್ವಭಾವಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಬೇಕು. ಅದು ಬೇರೆಯದೇ ರೀತಿಯ ಸವಾಲನ್ನು ಬಯಸುತ್ತದೆ. ಅಂತಹ ಪಾತ್ರಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುವುದು ನನಗೆ ಋಷಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ.

★ **ನಿಮ್ಮ ಸಿದ್ಧತೆ ಹೇಗಿರುತ್ತದೆ?**
ಧ್ವನಿ ಹೊಂದಾಣಿಕೆ ಮಾಡುವುದು. ಅದು ಸಂಪೂರ್ಣ ನಮ್ಮ ಕೌಶಲ್ಯ ಮತ್ತು ಪ್ರತಿಭೆಯನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿರುತ್ತದೆ. ಒಬ್ಬ ನಟಗಾದರೆ ಅಭಿನಯವನ್ನು ಹೇಳಿಕೊಡುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ ಕಂಠದಾನಕ್ಕೆ ನಾವೇ ಹೇಗೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸಬೇಕು. ನಮ್ಮ ಆರೋಗ್ಯದ ಬಗ್ಗೆನೂ ತುಂಬಾ ಕಾಳಜಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ನನಗೆ ಐಸ್ ಕ್ರೀಮ್ ತುಂಬಾ ಇಷ್ಟ. ಹಾಗೆಂದು ತಿನ್ನುವಾಗ ಯೋಚಿಸಿಯೇ ತಿನ್ನಬೇಕು. ಕಳೆದ ವಾರ ಆರೋಗ್ಯದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಏರುಪೇರಾಯಿತು. ಅದರಿಂದ ಒಂದು ವಾರ ನನ್ನ ಕೆಲಸಗಳೆಲ್ಲಾ ಸ್ಥಗಿತವಾದವು. ಸಿನಿಮಾದಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರೀಕರಣಕ್ಕಿಂತ ಡಬ್ಬಿಂಗ್ ಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಮಹತ್ವ ಇರುತ್ತದೆ. ಬೇಕಾದಂತೆ ಮಾರ್ಪಾಡುಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಇಲ್ಲಿ ಸಾಧ್ಯವಿದೆ. ಚಿಕ್ಕ ಮಗುವಿನಿಂದ ಅಜ್ಜಿ ಪಾತ್ರದ ತನಕ ದನಿಯನ್ನು ನೀಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಅಷ್ಟೇ ಏಕೆ ಕಾರ್ಟೂನಿಗಳಿಗೂ ದನಿಯನ್ನು ನೀಡಿದ್ದೇನೆ. ಇಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ನಮ್ಮ ಸ್ಮರಣವನ್ನು ಹೊಂದಿಸುವ ಕಲೆಗಾರಿಕೆ ಗೊತ್ತಿರಬೇಕು. ನಿರಂತರವಾಗಿ ಏಳೆಂಟು ಗಂಟೆಗಳ ಕಾಲ ಡಬ್ಬಿಂಗ್ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ. ಅದು ತುಂಬಾ ಪ್ರಯಾಸದ ಕೆಲಸ. ಆದರೂ ನನಗೆ ಬೇಸರ ಅನ್ನಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಮಧ್ಯ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಿಸಿನೀರು, ಕಾಫಿ ಕುಡಿಯುತ್ತಾ ಅಲ್ಪ ವಿರಾಮದಲ್ಲಿಯೇ ಮತ್ತೆ ಕಂಠವನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ನಿಂತ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿಯೇ ನಟಿಯೊಬ್ಬಳ ಎಲ್ಲಾ ಭಾವನೆಗಳಿಗೂ ಸ್ಪಂದಿಸಬೇಕು. ರಮ್ಯತೆ ಇರಬಹುದು, ಆಳು, ನಗು, ಕಾಮ,

★ **ತೆರೆಯ ಮೇಲೆ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಅನುಭವದ ಬಗ್ಗೆ ಹೇಳುವುದಾದರೆ...**
ಮೂಲತಃ ಅಭಿನಯದ ಮೂಲಕ ನಟಿ. ಕಂಠದಾನದ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಡಬ್ಬಿಂಗ್ ಕಲಾವಿದೆ. ವೃತ್ತಿಯಾಗಿ ನನಗೆ ಎರಡೂ ಒಂದೇ. ಸಾಮಾಜಿಕ ಮಾನ್ಯತೆ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ನೋಡಿದಾಗ ತೆರೆಯ ಹಿಂದೆ ಶ್ರಮಿಸುವ ಡಬ್ಬಿಂಗ್ ಕಲಾವಿದರು ಗೊತ್ತಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಧಾರಾವಾಹಿಯಲ್ಲಿ ನಟಿಸುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಹೊರಗಡೆ ಜನಪ್ರಿಯತೆ ಎದ್ದು ಕಾಣಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಈಗ ಅದು ಇಲ್ಲ. ಅದನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ವ್ಯತ್ಯಾಸ ಇಲ್ಲ. ಐದು ವರ್ಷದಿಂದ ಡಬ್ಬಿಂಗ್ ಕಲಾವಿದೆಯಾಗಿದ್ದೇನೆ. ನಿತ್ಯವೂ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಪಾತ್ರಗಳಿಗೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಇಂತಹ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಮಾನ್ಯತೆ ಇಲ್ಲ ಎನ್ನುವುದು ಸ್ವಲ್ಪ ಬೇಸರದ ಸಂಗತಿ. ಮೊದಲೆಲ್ಲಾ ಡಬ್ಬಿಂಗ್ ಕಲಾವಿದರಿಗೂ ಪ್ರಶಸ್ತಿ- ಪುರಸ್ಕಾರಗಳು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿದ್ದವು. ಇತ್ತೀಚಿನ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಅವರನ್ನು ಗುರುತಿಸುತ್ತಿಲ್ಲ. ತೆರೆಯ ಹಿಂದಿನ ಕಲಾವಿದರನ್ನು ಕಡೆಗಣಿಸಬಾರದು. ಒಂದು ಕಲಾಕೃತಿ ಪೂರ್ಣಗೊಳ್ಳಲು ಹಲವು ಶ್ರಮಿಕರ ಕ್ರಿಯಾಶೀಲತೆ ಬಳಕೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಗುರುತಿಸಿ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸುವುದು ಒಳ್ಳೆದು ಎಂದು ನಾನು ಬಯಸುತ್ತೇನೆ.

★ **ಡಬ್ಬಿಂಗ್ ಕಲೆಯ ಪಾಠ ಹೇಳಿಕೊಡುತ್ತೀರಾ?**
ಅದು ಹೇಳಿಕೊಡುವ ಕಲೆಯಲ್ಲ. ಆದರೆ ಪೂರ್ವ ಸಿದ್ಧತೆ, ಧ್ವನಿ ಸಿಂಕ್ ಮಾಡುವ ಬಗ್ಗೆ ಹೇಳಿಕೊಡಬಹುದು. ಸಾಕಷ್ಟು ಜನರಿಗೆ ಹೇಳಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ. ಈಗ ಸದ್ಯ ಈ ಬಗೆಯ ಯಾವ ತರಬೇತಿ ಶಾಲೆಗಳೂ ಇಲ್ಲ. ಅಂತಹ ಸಂದರ್ಭ ಬಂದರೆ ಅದನ್ನೂ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ.

■ **ರಾಘವೇಂದ್ರ**